

## 7 Ventanillas para consultas e información útil

### 7 – 1 Ventanillas para consultas

Para los ciudadanos extranjeros que no dominan el japonés, existen ventanillas para consultas que atienden en diversos idiomas.

Asimismo, hay traductores voluntarios (gratuitos) que lo pueden ayudar cuando vaya a realizar algún trámite o consulta en las ventanillas administrativas de las oficinas gubernamentales. Para solicitar la ayuda de un traductor voluntario, es necesario que la ventanilla de la dependencia gubernamental haga la requisición.

Departamento de Diversidad e Inclusión Internacional de la Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima (Hiroshima Heiwa Bunka Center) (TEL 082-242-8879)

❖ Las siguientes ventanillas que no tienen escrito el idioma en la columna de “Horario, Idioma”, significa que solamente pueden atender en japonés.

Consultas	Nombre y ubicación de la ventanilla	Horario, Idioma
Asuntos generales de la vida cotidiana	<b>Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima y Distrito de Aki</b> Dirección: Nakaku Nakajimacho 1-5 1er piso. Dentro del Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima (Hiroshima Kokusai Kaigi-jo) TEL 082-241-5010 FAX 082-242-7452 Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp	De lunes a viernes 9:00 – 16:00 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero) Hay personal para atender en chino, español, portugués, vietamita, inglés y filipino. ❖ Los demás idiomas se pueden atender con traductor electrónico o con el servicio de traductores voluntarios. ❖ El segundo viernes de cada mes, se pueden hacer consultas directamente al personal del Departamento de Residencias, Entradas y Salidas del país, de 13:30 – 16:00hrs. (es necesario hacer cita)
	<b>[Consultas en la oficina municipal de Akiku]</b> Akiku Funakoshi minami 3-4-36 Oficina municipal de Akiku, 2do piso. Dentro del Departamento de Coordinación de Distrito	Segundo miércoles de mes (portugués) Tercer jueves de mes (español) 10:15 – 12:30, 13:30 – 16:00
	<b>[Consultas en la oficina de control de Motomachi]</b> Nakaku Motomachi 19-5 Dentro de la oficina de control de Motomachi (Motomachi Kanri jimusho)	Segundo martes de mes (chino) 10:15 – 12:30, 13:30 – 16:00
Estatus de residencia, Seguro social, Asuntos laborales, Leyes, Derechos humanos, Vida diaria.	<b>Hiroshima Internacional Center</b> <b>Ventanilla de consultas para extranjeros</b> Nakaku Nakamachi 8-18 Hiroshima Cristal Plaza, 6to piso Teléfono sin costo: 0120-783-806	<b>&lt;Consultas sobre la vida diaria&gt;</b> Lunes a viernes 10:00 – 12:00, 13:00 – 19:00 Sábados 9:30 – 12:00, 13:00 – 18:00 <b>&lt;Consultas especializadas&gt;</b> Jueves y sábados 10:00 – 12:00, 13:00 – 16:00 ※ El 4º jueves de 14:00 – 19:00. Además, de 12:00 – 13:00 se puede atender con cita de hasta el día anterior (excepto el 4º jueves) (Excepto días festivos, y del 28 de diciembre al 4 de enero) Inglés, chino, vietnamita, coreano, tagalog, portugués, indonesio, tailandés, español, nepalí (traducción por un intérprete, o interpretación por teléfono)

Consultas	Nombre y ubicación de la ventanilla	Horario, Idioma
Visas, Estatus de residencia, Residencia permanente, Obtención de nacionalidad japonesa, matrimonios internacionales, etc.	<b>Ministerio de Control de Residencias, Entradas y Salidas del País</b> <b>Centro de Información General para Residentes Extranjeros (Gaikokujin zairyuu sougou information center)</b> TEL 0570-01-3904 03-5796-7112	Lunes a viernes 8:30 – 17:15 Inglés, coreano, chino, español, entre otros.
	<b>Centro de Apoyo para Visas de Hiroshima</b> Nakaku Kami hatchobori 8-26 (Me-puru hatchobori 803) TEL 082-223-5581	Lunes, martes, miércoles y viernes 10:00 – 17:00 Solamente con cita
Derechos Humanos	<b>Teléfono para consultas de ciudadanos extranjeros del Ministerio de Justicia</b> TEL 0570-09-0911	Lunes a viernes 9:00 – 17:00 (excepto días festivos, y del 29 de diciembre al 3 de enero) Inglés, chino, coreano, filipino, portugués, vietnamita, nepalí, español, indonesio, tailandés.
Asuntos laborales	<b>Centro para consultas sobre asuntos laborales para trabajadores extranjeros de Hiroshima.</b> Dentro del Departamento de Dirección del Área de Asuntos laborales de Hiroshima (Hiroshima Roudoukyoku Kantokuka) Nakaku Kami hatchobori 6-30 TEL 082-221-9242	9:00 – 12:00, 13:00 – 16:30 (Excepto días festivos y entre 29/12 y 3/1) Intérpretes: Portugués, español, (lunes ,martes , jueves, viernes), chino (viernes)
	<b>Ventanilla central de consultas sobre asuntos laborales para trabajadores de Hiroshima</b> Dentro de la Oficina Central de Dirección de Normas Laborales de Hiroshima (Hiroshima Chuuou roudou kijun kantokusho) Nakaku Kami hatchobori 6-30 (Oficina gubernamental conjunta No.2, 1er piso) TEL 082-221-2460	9:30 – 12:00, 13:00 – 17:00 (Excepto días festivos y entre 29/12 y 3/1) Intérprete: Vietnamita (martes)
Reclutación	<b>Centro de reclutación para extranjeros en Hiroshima</b> Nakaku Kami hatchobori 8-2 (dentro de Hello Work Hiroshima) TEL 082-511-1181	8:30 – 12:00, 13:00 – 17:15 (Excepto días festivos y entre 29/12 y 3/1) Portugués, español (lunes, miércoles) Chino (de lunes a viernes) Inglés (viernes) Intérpretes: Español, Portugués, Chino e Inglés de 10:00 – 16:00
	<b>Hello Work Hiroshima Higashi</b> Higashiku Higarigaoka 13-7 TEL 082-264-8609	8:30 – 12:00, 13:00 – 17:15 (Excepto días festivos y entre 29/12 y 3/1) Español (lunes, miércoles, jueves) Portugués (de lunes a viernes) Inglés (lunes, miércoles, jueves) Intérpretes: Español, Portugués e Inglés de 9:00 – 17:00

<b>Consultas</b>	<b>Nombre y ubicación de la ventanilla</b>	<b>Horario, Idioma</b>
Opiniones sobre el gobierno. Dificultades en la vida diaria, Accidentes de tráfico	<b>Centro de consultas para ciudadanos de la Ciudad de Hiroshima</b> Nakaku Kokutaiji machi 1-6-34 (Oficina del gobierno municipal, edificio central, 1er piso) TEL 082-504-2120	Lunes a Viernes 8:30 – 17:00 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero)
Trámites gubernamentales, Asuntos generales	<b>Centro de Consultas Gubernamentales “Kiku mimi” del Ministerio de Asuntos Generales</b> Nakaku Kami hatchobori 6-30 (Oficina gubernamental conjunta No.4, piso 13) TEL 0570-090110 (para todo el país) TEL 082-222-1100 (en Hiroshima) kikumimi.japan@soumu.go.jp (únicamente en inglés)	Lunes a vienes 8:30 – 17:15 (excepto días festivos y del 29 de diciembre al 3 de enero) ❖ Para las consultas se utilizará traductor electrónico. Las consultas en inglés se pueden recibir a través del correo electrónico.
Violencia o maltrato en el hogar (DV)	<b>Centro de apoyo y consultas para la violencia y maltrato en el hogar en la Ciudad de Hiroshima</b> (Hiroshimashi haiguusha bouryoku soudan shien center) TEL 082-504-2412	Lunes a viernes 10:00 – 17:00 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero) ◆ La consulta la brinda personal femenino.
	<b>Teléfono para consultas en días festivos sobre violencia en el hogar</b> TEL 082-252-5578	Sábados, domingos, días festivos y los 6 de agosto. 10:00 – 17:00 (excepto del 29 de diciembre al 3 de enero)
Agresiones, violencia	<b>Centro de consultas por agresiones o violencia</b> (Hiroshimashi bouryoku higai soudan center) Nakaku Kokutaiji machi 1-6-34 (Dentro del edificio principal del gobierno municipal, piso 12) TEL 082-504-2710 FAX 082-504-2712	Lunes a viernes 8:30 – 17:00 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero) ◆ La consulta la brinda un especialista en seguridad para la vida.
Apoyo para las víctimas de delitos	<b>Ventanilla general de consultas para víctimas de delitos</b> (Hiroshimashi hanzai higaishatou sougou soudan madoguchi) Nakaku Kokutaiji machi 1-6-34 (Dentro del edificio principal del gobierno municipal, piso 12) TEL 082-504-2722	Lunes a viernes 8:30 – 17:15 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero)
Consultas médicas o sobre salud en general	<b>Centro de apoyo a la seguridad médica</b> (Hiroshimashi iryou anzen shien center) Nakaku Kokutaiji machi 1-6-34 (Dentro del edificio principal del gobierno municipal, piso 13) TEL 082-504-2051 FAX 082-504-2258	Lunes a Viernes 9:00 – 15:00 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero)
Emergencias	<b>Centro de consultas sobre emergencias de la Ciudad de Hiroshima y alrededores</b> TEL #7119 o bien 082-246-2000	Las 24 hrs.
Emergencias infantiles	<b>Consultas telefónicas para emergencias infantiles</b> TEL #8000 o bien 082-505-1399	Todos los días 19:00 – 8:00 (del día siguiente)

Consultas	Nombre y ubicación de la ventanilla	Horario, Idioma
Atención al consumidor (problemas por vendedores de puerta en puerta, etc.) Problemas por préstamos	<b>Centro de atención al consumidor</b> (Hiroshimashi shouhi seikatsu center) Nakaku Motomachi 6-27 Aqua Hiroshima Center 8vo piso TEL 082-225-3300  Línea para el consumidor <b>188</b> FAX 082-221-6282	10:00 – 19:00 (excepto martes, y del 29 de diciembre al 3 de enero) ◆ La consulta la brinda un especialista al consumidor. ❖ Hay traducción en 11 idiomas a través de una aplicación electrónica de voz.
Salud emocional	<b>Centro de bienestar social y salud psicológica</b> Nakaku Fujimicho 11-27 (Centro de Salud 4to piso) TEL 082-245-7731	Lunes a viernes 8:30 – 17:15 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero) ❖ Hay voluntarios traductores.
Embarazos, partos, educación de los niños, salud, etc.	<b>Departamento de Bienestar de cada oficina de gobierno municipal</b> Revise el Departamento correspondiente en la página 18.	Lunes a viernes 8:30 – 17:15 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero)
Problemas escolares (faltas a la escuela, encerrarse en casa, etc), estudio, vida después de los estudios, etc.	<b>Centro general para consultas a la juventud [consejería juvenil]</b> TEL 082-242-2117	Lunes a Sábados 9:00 – 17:00 (excepto días festivos, los 6 de agosto, y del 29 de diciembre al 3 de enero) ❖ Únicamente atención en Japonés.
Intimidación a niños, SOS para niños	<b>Centro general para consultas a la juventud [intimidación (bullying) marcar al número #110]</b> TEL 082-242-2110	Las 24hrs. ❖ Únicamente atención en Japonés.



## 7 – 2 Instituciones y organizaciones del gobierno municipal

**Oficinas del gobierno municipal en la ciudad, distritos y suboficinas.** Cuando llame a alguna oficina de gobierno, lo comunicaremos al área respectiva con base en sus necesidades.

Nombre	Ubicación	TEL	FAX
Oficina Municipal de la Ciudad de Hiroshima	Nakaku Kokutaiji machi 1-6-34	082-245-2111	
Oficina de distrito Nakaku	Nakaku Kokutaiji machi 1-4-21	082-245-2111	082-541-3835
Oficina de distrito Higashiku	Higashiku Higashi kaniyacho 9-38	082-245-2111	082-262-6986
Suboficina Nukushina	Higashiku Nukushina 5-1-18	082-289-2000	
Oficina de distrito Minamiku	Minamiku Minamimachi 1-5-44	082-245-2111	082-252-7179
Suboficina de Ninoshima	Minamiku Ninoshimacho Aza Yajita 752-74	082-259-2511	
Oficina de distrito Nishiku	Nishiku Fukushimacho 2-2-1	082-245-2111	082-232-9783
Oficina de distrito Asaminamiku	Asaminamiku Furuichi 1-33-14	082-245-2111	082-877-2299
Suboficina de Satou	Asaminamiku Midorii 6-29-28	082-877-1311	
Suboficina de Gion	Asaminamiku Gion 2-48-7	082-874-3311	
Suboficina de Numata	Asaminamiku Tomohigashi 7-64-8 Oficina gubernamental Numata Goudou chousha, 2do piso	082-848-1111	
Oficina de distrito Asakitaku	Asakitaku Kabe 4-13-13	082-245-2111	082-815-3906
Suboficina de Shiraki	Asakitaku Shirakicho Ooaza Akiyama 2391-4	082-828-1211	
Suboficina de Kouyou	Asakitaku Fukawa 5-13-7	082-842-1121	
Suboficina de Asa	Asakitaku Asacho Ooaza imuro 3052-1	082-835-1111	
Oficina de distrito Akiku	Akiku Funakoshi minami 3-4-36	082-245-2111	082-822-8069
Suboficina de Nakano	Akiku Nakano 3-20-9	082-893-2121	
Suboficina de Ato	Akiku Atocho 6257-2	082-856-0211	
Suboficina de Yano	Akiku Yano higashi 5-7-18	082-888-1112	
Oficina de distrito Saekiku	Saekiku Kairouen 2-5-28	082-245-2111	082-923-5098
Suboficina de Yuki	Saekiku Yukicho Ooaza Wada 166	0829-83-0111	0829-83-1129

### Oficinas del servicio de Suministro de Agua

Distrito	Nombre de la oficina	Ubicación	TEL	FAX
Nakaku	Oficina Central	Nakaku Motomachi 9-32	082-221-5522	082-511-6925
Higashiku			082-511-6922	
Minamiku			082-511-6933	
Nishiku			082-511-6944	
Asaminami-ku	Oficina de Asaminami	Asaminamiku Furuichi 1-33-4	082-831-4565	082-877-0679
Asakitaku	Oficina de Asakita	Asakitaku Kabe 4-13-13	082-819-3958	082-814-8859
Akiku	Oficina de Aki	Akiku Funakoshi minami 3-4-36	082-821-4949	082-823-6624
Saekiku	Oficina de Saeki	Saekiku Kairouen 2-11-41	082-923-4121	082-922-6985

## Oficinas para Asuntos del Medio Ambiente

Nombre	Ubicación	TEL
Oficina para la zona centro	Nakaku Minami Yoshijima 1-5-1	082-241-0779
Oficina para la zona sur	Minamiku Shinonome 3-17-2	082-286-9790
Oficina para la zona oeste	Nishiku Shoukou center 7-7-1	082-277-6404
Oficina para la zona de Asaminami	Asaminamiku Tomokita 4-4013-1	082-848-3320
Oficina para la zona de Asakita	Asakitaku Kabecho Ooaza Nakajima1471-8	082-814-7884
Oficina para la zona de Aki	Akiku Yano shinmachi 2-3-18	082-884-0322
Oficina para la zona de Saeki	Saekiku Kairouen 1-4-48	082-922-9211

## Oficinas de impuestos ciudadanos y municipales – oficina de impuestos

Nombre de oficina	TEL (y encargado)	Nombre de oficina de impuestos	TEL
Oficina central de asuntos fiscales (dentro de oficinas de Nakaku)	082-504-2564 (Nakaku) 082-504-2751 (Minamiku)	Oficina de impuestos del Minami (dentro de oficina municipal de Minamiku)	082-250-8946
Oficina este de asuntos fiscales (dentro de oficinas de Higashiku)	082-568-7719 (Higashiku - Akiku)	Oficina de impuestos del Aki (dentro de oficina municipal de Akiku)	082-821-4913
Oficina oeste de asuntos fiscales (dentro de oficinas de Nishiku)	082-532-0942 (Nishiku) 082-532-1012 (Saekitaku)	Oficina de impuestos del Saeki (dentro de oficina municipal de Saekiku)	082-943-9716
Oficina norte de asuntos fiscales (dentro de oficinas de Asaminamiku)	082-831-4935 (Asaminamiku) 082-831-5016 (Asakitaku)	Oficina de impuestos del Asakita (dentro de oficina municipal de Asakitaku)	082-819-3913

## Oficina para asuntos sobre pagos (consultas sobre impuestos ciudadanos, etc.)

Zona	Responsable	TEL	e-mail	FAX
Nakaku	Departamento 1 de Recolección de Impuestos	082-504-0131	tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp	082-249-3901
		082-504-0134		
Higashiku	Departamento 3 de Recolección de Impuestos	082-504-0321	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
Minamiku	Departamento 1 de Recolección de Impuestos	082-504-0132	tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0133		
Nishiku	Departamento 2 de Recolección de Impuestos	082-504-0211	tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0212		
		082-504-0214		
Asaminamiku	Departamento 4 de Recolección de Impuestos	082-504-0411	tyoshu4@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0412		
Asakitaku	Departamento 4 de Recolección de Impuestos	082-504-0413		
		082-504-0414		
Akiku	Departamento 3 de Recolección de Impuestos	082-504-0322	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
Saekiku	Departamento 2 de Recolección de Impuestos	082-504-0213	tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp	
Fuera de la ciudad	Departamento 3 de Recolección de Impuestos	082-504-0323	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0324		
Para todas las zonas (para recargos grandes)	Departamento Especial para recaudación de recargos (tokubetsu tainou seirika)	082-504-2128	tokutai@city.hiroshima.lg.jp	

**Oficinas del Gobierno diversas (consultas sobre salud y bienestar social)**

Zona	Ubicación	TEL			
		Departamento de apoyo regional	Departamento de bienestar social	Departamento de seguro de pensión	Departamento de vivienda
Responsabilidades principales		<ul style="list-style-type: none"> <li>┆ Consultas de salud para adultos</li> <li>┆ Embarazos, partos, crianza</li> <li>┆ Consultas de niños</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>┆ Atención médica y de bienestar para adultos mayores</li> <li>┆ Enfermeras</li> <li>┆ Guarderías</li> <li>┆ Gastos médicos infantiles</li> <li>┆ Apoyo a la crianza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>┆ Seguro médico nacional</li> <li>┆ Pensión ciudadana nacional</li> <li>┆ Gastos médicos mayores</li> </ul>	Aseguramiento de vida
Nakaku	730-8565 Ootemachi 4-1-1	082-504-2109	Crianza: 082-504-2569 Discapacidades: 082-504-2588 Adultos mayores: 082-504-2570 Enfermeros: 082-504-2478	Seguro: 082-504-2555 Pensión: 082-504-2556	082-504-2571 082-504-2688 082-504-2572 082-504-2689 082-504-2331 082-504-2334 082-504-2443 082-504-2333
Higashiku	732-8510 Higashi Kaniyacho 9-34	082-568-7731	Crianza: 082-568-7733 Discapacidades: 082-568-7734 Adultos mayores: 082-568-7730 Enfermeros: 082-568-7732	Seguro: 082-568-7711 Pensión: 082-568-7712	082-568-7726 082-568-7727 082-568-7728
Minamiku	734-8523 Minami- machi 1-4-46	082-250-4133	Crianza: 082-250-4131 Discapacidades: 082-250-4132 Adultos mayores: 082-250-4107 Enfermeros: 082-250-4138	Seguro: 082-250-8941 Pensión: 082-250-8944	082-250-4104 082-250-4105 082-250-4141 082-250-4149 082-250-4155
Nishiku	733-8535 Fukushima cho 2-24-1	082-294-6384	Crianza: 082-294-6342 Discapacidades: 082-294-6346 Adultos mayores: 082-294-6218 Enfermeros: 082-294-6585	Seguro: 082-532-0933 Pensión: 082-532-0935	082-294-6117 082-294-6119 082-294-6583 082-294-6069 082-294-6135
Asa minamiku	731-0194 Nakasu 1-38-13	082-831-4944	Crianza: 082-831-4945 Discapacidades: 082-831-4946 Adultos mayores: 082-831-4941 Enfermeros: 082-831-4943	Seguro: 082-831-4929 Pensión: 082-831-4931	082-831-4940 082-831-5010 082-831-4973
Asakitaku	731-0221 Kabe 3-19- 22	082-819-0616	Crianza: 082-819-0605 Discapacidades: 082-819-0608 Adultos mayores: 082-819-0621 Enfermeros: 082-819-0585	Seguro: 082-819-3909 Pensión: 082-819-3910	082-819-0576 082-819-0620
Akiku	736-8555 Funakoshi minami 3- 2-16	082-821-1707	Crianza: 082-821-2813 Discapacidades: 082-821-2816 Adultos mayores: 082-821-2808 Enfermeros: 082-821-2823	Seguro - Pensión 082-821-4910	082-821-2806
Saekiku	731-5195 Kairouen 1-4-5	082-943-9575	Crianza: 082-943-9732 Discapacidades: 082-943-9769 Adultos mayores: 082-943-9729 Enfermeros: 082-943-9730	Seguro: 082-943-9712 Pensión: 082-943-9713	082-943-9726 082-943-9764

**Oficinas y estaciones de bomberos.**

Nombre	Ubicación	TEL	FAX
Oficina de la Ciudad de Hiroshima	Nakaku Ootemachi 5-20-12	082-246-8211	082-247-1645
Estación del Centro	Nakaku Ootemachi 5-20-12	082-541-2700	082-542-7720
Estación del Este	Higashiku Hikarimachi 2-12-6	082-263-8401	082-263-7489
Estación del Sur	Minamiku Matobacho 2-5-14	082-261-5181	082-261-5191
Estación del Oeste	Nishiku Miyakomachi 43-10	082-232-0381	082-232-3293
Estación de Asaminami	Asaminamiku Midorii 1-10-3	082-877-4101	082-877-9462
Estación de Asakita	Asakitaku Kabe Minami 4-26-13	082-814-4795	082-814-9931
Estación de Aki	Akigun Kaitacho Horikawamachi 3-12	082-822-4349	082-822-9119
Estación de Saeki	Saekiku Itsukaichi Chuuo 7-25-18	082-921-2235	082-921-5336

**7 – 3 Instituciones públicas extranjeras y organizaciones internacionales**

Nombre	Ubicación	TEL
Consulado General de la República de Corea en Hiroshima	Minamiku Midori 5-9-17	082-505-2100
Oficina Representativa Comercial del Gobierno de Tailandia en Hiroshima	Nakaku Sendamachi 3-7-47 Hiroshima Prefectural Information Plaza 5to piso	082-249-9911
Instituto para la Formación Profesional y la Investigación de las Naciones Unidas (UNITAR) Oficina de Hiroshima	Nakaku Motomachi 5-44 Cámara de Comercio e Industria de la Prefectura de Hiroshima 5to piso	082-511-2424

## 7 – 4 Emergencias médicas en horario nocturno y días festivos

❖ La hora señalada indica el horario de la recepción

Clasificación	Especialidad	Lunes a viernes	Sábados	Domingos	Días festivos
<b>Médico de cabecera (de familia)</b> (Es el médico al que habitualmente se consulta sobre asuntos de salud, el profesional de la clínica u hospital cercano que también en algunos casos atiende a la familia en horario nocturno o días festivos)				<b>Hospital de turno</b> (Zaitaku touban i) (correspondiente a cada especialidad) Se publica el mismo día en los periódicos y en la página del gobierno de la Ciudad. 9:00 a 17:30	
<b>Hospital Municipal de Hiroshima</b> Nakaku Motomachi 7-33 TEL 082-221-2291 Fax 082-223-5514	Medicina interna, etc.	17:00 – 8:30 del día siguiente	8:30 – 8:30 del día siguiente	8:30 – 8:30 del día siguiente	8:30 – 8:30 del día siguiente
<b>Hospital Municipal de Funairi</b> Nakaku Funairi Saiwaicho 14-11 TEL 082-232-6195 Fax 082-232-6156	Pedriatría	17:00 – 8:30 del día siguiente	8:30 – 8:30 del día siguiente	8:30 – 8:30 del día siguiente	8:30 – 8:30 del día siguiente
<b>Hospital Municipal de Asa, centro de la región norte</b> [cerrado 6/Ago y 29/Dic al 3/Ene] Asakitaku Kameyama minami 1-2-1 TEL 082-815-5211 Fax 082-814-1791	Pediatría			18:00 – 22:00	No hay servicio
<b>Hospital Municipal de Aki, del Colegio de Médicos de la Ciudad de Hiroshima</b> [no hay consultas el 6 de agosto, ni del 29 de diciembre al 3 de enero] Akiku Hataka 2-14-1 TEL 082-827-0121 Fax 082-827-0561	Medicina interna y externa		8:30 – 15:30 18:00 – 23:00	18:00 – 23:00	18:00 – 23:00
<b>Centro Médico para emergencias nocturnas de Senda machi, del Colegio de Médicos de la Ciudad de Hiroshima</b> [no hay consultas del 31 de diciembre al 3 de enero] Nakaku Sendamachi 3-8-6 TEL 082-504-9990 Fax 082-504-9991	Medicina interna (para mayores de 15 años) Oftalmología. Ortopedia. Medicina externa (lesiones)	19:30 – 22:30	19:30 – 22:30	19:30 – 22:30	19:30 – 22:30
<b>Centro Médico para emergencias nocturnas de Kabe, del Colegio de Médicos de Asa</b> [nsin consultas del 31/Dic al 3/Ene] Asakitaku Kabe 4-11-28 TEL 082-814-9910 Fax 082-814-9909 *Se mudará en 2023 a Asakitaku Kabe Minami 2-1-1, Antiguo hospital municipal de Asa edificio Norte.	Medicina interna (para mayores de 15 años)	19:00 – 22:30	19:00 – 22:30	No hay servicio	No hay servicio
<b>Centro de Salud Bucal de Hiroshima</b> Higashiku Futaba no sato 3-2-4 TEL 082-262-2672 Fax 082-262-2556	Odontología	No hay servicio	No hay servicio	9:00 – 15:00	9:00 – 15:00

## 7 – 5 Otros

### Sitios web del Gobierno de la Ciudad y otras páginas en diversos idiomas.

#### 1 Sitio web del Gobierno de la Ciudad de Hiroshima.

El Gobierno de la Ciudad de Hiroshima tiene sitios web en japonés, inglés, coreano, chino, portugués, español, filipino y vietnamita.

Además, la página en japonés se puede traducir a través de un traductor automático a inglés, coreano, chino, portugués, español, filipino y vietnamita.

Dado que se trata de un traductor automático, puede haber partes que no se traduzcan correctamente, por lo que pedimos su comprensión.

Existe también una página en “Yasashii nihongo (japonés sencillo)” para quienes aún no tienen suficiente dominio del idioma.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/>



#### 2 Hiroshima Peace Culture Foundation. Para todos los ciudadanos extranjeros.

Contiene información dirigida a los ciudadanos extranjeros, en inglés, chino, portugués, español, vietnamita, filipino y coreano, sobre la vida diaria, prevención de desastres, eventos de intercambio cultural, etc.

<https://h-ircd.jp/es/guide-es.html>



#### 3 Información sobre la vida diaria en diversos idiomas.

(Comité de comunicación internacional de la Asociación Regional, Consejo de la Fundación General de Autoridades locales para las relaciones internacionales)

Contiene información necesaria sobre la vida diaria para los ciudadanos extranjeros, en inglés, chino, coreano, portugués, español, alemán, francés, vietnamita, indonesio, tagalog, tailandés, ruso, birmano y yasashii nihongo.

<http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



#### 4 Emergencias Médicas Net Hiroshima

(Network para información sobre emergencias médicas de la Prefectura de Hiroshima)

Se da información sobre atención médica en inglés, en días festivos y horario nocturno.

Se pueden buscar hospitales y clínicas que den atención en idiomas extranjeros.

<http://www.qq.pref.hiroshima.jp>



#### 5 Start Hiroshima!

Sitio con videos útiles para los ciudadanos extranjeros que comienzan su vida en Hiroshima (13 videos).

[Audio] Japonés

[Subtítulos] Inglés, chino, coreano, vietnamita

<https://www.youtube.com/channel/UCZuk9nZf0COsZyJxHg2YBLA>



**6** **Ministerio de Control de Residencia, Entradas y Salidas del País.**

Sitio de apoyo para la vida de los extranjeros. Contiene información necesaria para la vida en Japón. El sitio está en japonés, inglés, coreano, chino, portugués, español, tagalog, vietnamita, indonesio, tailandés, birmano, mongol, nepalí y jemer.

<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/>



**7** **Sitio oficial de turismo en Hiroshima “Dive! Hiroshima”**

Contiene información turística de los alrededores de Hiroshima, en inglés, coreano, chino, francés, alemán y tailandés.

<https://dive-hiroshima.com/>

